

## DOUCEUR

ASSOULPISSEUR DE TISSUS  
FABRIC SOFTENER



**AVERTISSEMENT:** Irritant pour les yeux. Nocif si ingéré. Peut provoquer l'irritation de la cavité buccale, de l'œsophage et de l'estomac et indisposer et/ou endommager le système digestif.

**PRÉCAUTIONS:** Ne pas avaler. Éviter le contact avec les yeux. Garder hors de la portée des enfants.

**PREMIERS SOINS: YEUX:** S'il y a contact oculaire rincer les yeux à l'eau courante pendant au moins 15 minutes. Si l'irritation persiste consulter un médecin. **INGESTION:** Si ingéré, ne pas faire vomir. Obtenir IMMÉDIATEMENT de l'aide médicale et contacter un centre anti-poison. Si la personne est consciente et sans convulsions, lui faire boire 1 ou 2 verres de lait ou d'eau.

**WARNING:** Irritating to eyes. If ingested may be irritating to mouth, oesophagus and stomach. Harmful if swallowed in large quantities. Can cause gastric tract and intestinal disorder and/or damage.

**PRECAUTIONS:** Do not swallow. Avoid contact with eyes. Keep out of the reach of children.

**FIRST AID: EYES:** In case of eye contact, flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. If irritation persists get medical attention.

**INGESTION:** If ingested, do not induce vomiting, get medical attention IMMEDIATELY and contact local Poison Control Centre. If victim is alert and not convulsing, give 1 to 2 glasses of milk or water.

Pour plus d'informations,  
consulter la fiche signalétique  
Refer to material safety data sheet  
for further information

**Produits Gilco inc.**  
4001, boul. industriel,  
Laval (Québec) H7L 4S3  
514-858-7777

LOT:

Industrial / institutional use - Read label before using

Produits  
**GILCO** inc.

Fabric Softener  
Assouplisseur de tissus



# Douceur

1 L 4 L 5 L 20 L 205 L

## DOUCEUR

**FONCTION:** DOUCEUR est un assouplisseur pour tous les tissus. Il facilite le repassage, augmente la résistance des tissus aux taches, réduit le froissement et l'électricité statique, aide à faire sécher les vêtements plus vite et les rend plus souples et confortables.

### MODE D'EMPLOI:

**LAVAGE À LA MACHINE:** Ajouter 125 ml de DOUCEUR à l'eau claire au commencement du dernier rinçage. Laisser tremper 5 minutes.

**LAVAGE À LA MAIN:** Rincer le linge à fond. Ajouter 30 ml de DOUCEUR dans un bassin d'eau claire froide et le laisser tremper entre 3 à 5 minutes. Essorer.

**IMPORTANT:** Ne pas mélanger à d'autres produits de lessive (détersifs, savons, eau de javel, bleu, etc.). Ne pas verser directement sur les tissus. Garder à l'abri du gel.

**FUNCTION:** DOUCEUR is an all fabric softener. It improves iron glide, increases fabric resistance to stains, reduces wrinkling and static cling and makes clothes dry faster, feel softer and more comfortable.

### DIRECTIONS FOR USE:

**MACHINE WASHING:** Add 125 ml of DOUCEUR to clear water at the beginning of the final rinse. Let soak for 5 minutes.

**HAND WASHING:** Rinse garments thoroughly. Add 30ml of DOUCEUR to a basin filled with cool clear water. Let soak for 3 - 5 minutes and then wring.

**IMPORTANT:** Do not mix with any other laundry products (detergents, soaps, bleach, bluing, etc.). Do not pour directly on clothing. Keep from freezing.

Usage industriel / institutionnel - Lire l'étiquette avant l'emploi

■ PMS NOIR

■ PMS 200

■ PMS 271

□ ESPACE SANS VERNIS

02/08/07